

## Daftar Pustaka

- Abedi, J. (2004). The no child left behind act and English language learners: Assessment and accountability issues. *Journal of American Educational Research Association*, 33, 4-13.
- Arikunto, S. (1999). *Dasar-dasar evaluasi pendidikan*. (Edisi revisi). Jakarta: Bumi Aksara.
- Artini, L.P. (1998). Is speaking easier than writing?: Exploring the complexity of spoken language. *Jurnal Ilmu Pendidikan*, 5, 38-48.
- Astin, A.W. (1993). *Assesment for excellence: The philosophy and practice of assessment and evaluation in higher education*. New York: The Oryx Press.
- Azwar, S. (2004). *Dasar-dasar psikometri*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Bachman, L.F. (1990). *Fundamental considerations in language testing*. Hong Kong: Oxford University Press.
- Baumgartner, T.A., & Jackson, S. (1995). *Measurement for evaluation*. New York: Wm C. Brown Communications. Inc.
- Bogdan, C.R. (1982). *Qualitative research for education: An introduction to theory and methods*. Boston: Ally and Bacon Inc.
- Bolt, D.M., Cohen, A.S., & Wollack, J.A. (2001). A mixture item response model for multiple-choice data. *Journal of Educational and Behavioral Statistics*, 381-409.
- Borg, W.R., & Gall, M.D. (1983). *Educational research: An introduction*. (4<sup>th</sup> ed). New York & London: Longman.
- Brinkerhoff, R.O., Brethower, D.M., Hluchyj, T., et al. (1983). *Program evaluation: A practitioner's guide for trainers and educators*. Boston: Kluwer-Nijhoff Publishing.
- Brown, H.D. (1987). *Principles of language learning and teaching*. (2<sup>nd</sup> ed). London: Printice-Hall Inc.
- Brown, D.J. (1990). *Decentralization and school-based management*. London: Taylor & Francis (Prenters) Ltd.

- Brown, H.D. (2000). *Principle of language learning and teaching*. (4<sup>th</sup> ed). San Fransisco: Addison Wesley Longman, Inc.
- Brown, H.D. (2001). *Teaching by principles: An active approach to language pedagogy*. (2<sup>nd</sup> ed). San Francisco: Addison Wesley Longman, Inc.
- Brown, H.D. (2004). *Language assessment: Principle and classroom practices*. NewYork: Longman, Pearson Education, Inc.
- Buck, G. (2001). *Assessing listening*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Cahyono, B.Y. (1996). Development and application of content-based summarizing technique in reading instruction. *Jurnal Ilmu Pendidikan*, 3, 27-36.
- Caldwell, B.J., & Spinks, J.M. (1992). *Leading the self managing school*. London: The Falmer Press.
- Celce-Murcia, M. (2001). *Teaching English as a second or foreign language*. (3<sup>rd</sup> ed). New York: Heinle and Heinle.
- Clapham, C. (1996). *The development of IELTS: A study of the effect of background knowledge on reading comprehension*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Clark, D. (1997). *Implementing the Kirkpatrick evaluation model plus: Five levels of evaluation enable continuous improvement*. Diambil dari Instructional System Development, "Evaluation Phase," Chapter VI. (Rev.ed.). <http://www.nwlink.com/~donclark/hrd/sat.html>.
- Crystal, D. (2000). *English as a global language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Departemen Pendidikan dan Kebudayaan. (1996). *Kamus besar bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Departemen Pendidikan Nasional. (2003). *Kurikulum 2004, Standar kompetensi, mata pelajaran: Bahasa Inggris sekolah menengah atas*. Jakarta: Pusat Kurikulum, Balitbang Depdiknas.
- Departemen Pendidikan Nasional. (2004 b). *Pengembangan perangkat penilaian kinerja guru*. Jakarta: Ditjen Dikti, Bagian Proyek P2TK.

- Departemen Pendidikan Nasional. (2005). *Petunjuk teknis monitoring dan evaluasi*. Jakarta: Depdiknas.
- Djemari Mardapi. (1999). *Pengukuran, penilaian dan evaluasi*. Makalah disampaikan pada Penataran evaluasi pembelajaran matematika untuk guru inti matematika tanggal 8 – 23 Nopember 1999 di PPPG Matematika Yogyakarta.
- Djemari Mardapi. (2000). *Evaluasi pendidikan*. Makalah disampaikan pada Konvensi Pendidikan Nasional tanggal 19–23 September 2000 di Universitas Negeri Jakarta.
- Ellis, R. (2005). *Principles of instructed language learning*. Diambil pada tanggal 9 Agustus 2006, dari <file:///F:/Principles of Instructed Language Learning Rod Ellis.htm>.
- El-Okda, M. (2005). *A propose model for EFL teacher involvement in on-going curriculum development*. Diambil dari sumber ASEAN EFL JOURNAL File:/FA Propose Model for EFL Teacher Involvement.htm.
- Fernandes, H.J.X.(1984). *Testing and measurement*. Jakarta: National Education Planning, Evaluation and Curriculum Development.
- Fetterman, D.M. (1988). *Qualitative approaches to evaluation in education: The silent scientific revolution*. New York: Praeger Publishers.
- Flannery, K.T. (2000). *Contextualizing course evaluations: Using students' self-evaluation*. Diambil pada tanggal 15 September 2006 dari Sumber: File:/E:/Kumpulan Jurnal/Contextualizing Course Evaluation.htm. C 2000 by the Association of Departments of English. All Rights Reserved ADE Bulletin 126 (Fall 2000): 53-57.
- Ghani, A.R.A., Hari, S., & Suyanto. (Ed). (2006). *Evaluasi pendidikan: Konsep dan aplikasi*. Jakarta: UHAMKA Press.
- Grambs, J.D. & Carr, J.C. (1979). *Modern methods in secondary education*. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Gronlund, N.E. (1971). *Measurement and evaluation in teaching*. (3<sup>rd</sup> ed). New York: Macmillan publishing.
- Gronlund, N.E. (1981). *Measurement and evaluation in teaching*. (4<sup>th</sup> ed). New York: Macmillan Publishing.

- Gronlund, N.E. & Linn, R.L. (1990). *Measurement and evaluation in teaching*. New York: Macmillan Publishing.
- Hadi, S. (2000). *Metodologi research* (jilid 1). Yogyakarta: Andi.
- Hamalik, O. (1991). *Pendidikan guru: Konsep dan strategi*. Bandung: Penerbit Mandar Maju.
- Holman, R. & Berger, M.P.F. (2001). Optimal calibration designs for tests of polytomously scored items described by item response theory models. *Journal of Educational and Behavioral Statistics*, 361-380.
- Hughes, A. (2003). *Testing for language teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hulin, C.L., Drasgow, F., & Parsons, C. (1983). *Item response theory: Application to psychological measurement*. Homewood, Illinois: Dow Jones-Irwin.
- Imam Ghozali. (2005). *Structural equation modeling: Teori, konsep, dan aplikasi dengan program Lisrel*. Semarang: Badan penerbit Universitas Diponegoro.
- Irvine, S.H. & Kyllonen, P.C. (2002). *Item generation for test development*. Mahwa, NJ: Lawrence Erlbaum Association, Publishers.
- Johnson, D.W. & Johnson, R.T. (2002). *Meaningful assessment: A manageable and cooperative process*. Boston: Allyn and Bacon.
- Jones, J., Jenkin, M., & Lord, S. (2006). *Developing effective teacher performance*. London: Paul Chapman Publishing.
- Joyce, B. & Weil, M. (1996). *Models of teaching*. Boston: Allyn and Bacon.
- Kellaghan, T & Greaney, V. (2001). *Using assessment to improve the quality of education*. Paris: Imprimerie Alenconnaise.
- Kirkpatrick, D.L. (1998). *Evaluating training programs: The four levels*. (2<sup>nd</sup> ed). San Fransisco: Berrett-Koehler Publishers, Inc.
- Larson, R.L. (1972). *Process or product: The evaluation of teaching or the evaluation of learning*. Diambil pada tanggal 9 september 2006 dari <file:///F:/\ Process or Product: The Evaluation of Teching or the Evaluation of Learning.htm>.

- Levine, R.A., Solomon, M.A., Hellstern, G.M, et al. (1981). *Evaluation research and practice: Comparative and international perspectives*. Beverly Hills: Sage Publications.
- Littlewood, W. (1984). *Communicative language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lynch, B.K. (1996). *Language program evaluation: Theory and practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Madaus, G., Scriven, M.S., & Stafflebeam, D.L. (1986). *Evaluation models: Viewpoints on educational and human services evaluation*. Boston: Kluwer-Nijhoff Publishing.
- Mann, G. (2004). *An evaluation approach towards feedback “betterment” in an initial teacher training in EFL*. Diambil pada tanggal 9 Agustus 2006 dari <file:///F:/\ An Evaluation Approach.htm>.
- Mazzei, L.A. (2004). Silent Listening: Deconstructive practices in discourse-based research. *Journal of American Educational Research Association*, 33, 26-33.
- McDonald, R.P. (1999). *Test theory: A unified treatment*. Mahwa, N.J: Lawrence Erlbaum Association, Publishers.
- Mehrens, W.A. & Lehmann, I.J. (1973). *Measurement and evaluation: An education and psychology*. New York: Holt, Rinehart and winston, Inc.
- Miles, M.B. & Huberman, A.M. (1994). *Qualitative data analysis: An expanded sourcebook*. New York: SAGE Publications.
- Ming-Chung Yu. (2006). *On the teaching of L2 sociolinguistic competence in classroom settings*. Diambil pada tanggal 8 September 2006, dari <file:///F:/\Asian EFL Journal English Language Teaching and Research Articles.htm>.
- Morse, J.M. (1994). *Critical issues in qualitative research methods*. London: Sage Publications.
- Mueller, R. O. (1996). *Basic principles of structural equation modeling: An introduction to lisrel and EQS*. New York: Springer.

- Naugle, K.A. (2000) . *Kirkpatrick's evaluation model as a means of evaluating teacher performance*. Diambil pada tanggal 15 November 2005, dari <http://www.findarticles.com/p/articles>.
- Nunan, D. (1992). *Research methods in language learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- O'Malley, J.M. & Pierce, L.V. (1996). *Authentic assessment for English language learners: Practical approaches for teachers*. New York: Addison Wesley Longman, Inc.
- Owen, R.E. (1992). *Language development: An introduction*. New York: Macmillan Publishing Company Inc.
- Partners, C. (2006). *Implementing the Kirkpatrick evaluation model plus*. Diambil pada tanggal 2 Januari 2006, dari <http://www.coe.wayne.edu/eval/pdf>.
- Patton, M.Q. (1978). *Utilization-focused evaluation*. Beverly Hills: Sage Publications.
- Peraturan Pemerintah Republik Indonesi nomor 19 tahun 2005 tentang *Standar Nasional Pendidikan*.
- Peraturan Menteri Pendidikan Nasional nomor 23 tahun 2006 tanggal 23 Mei 2006 tentang *standar kompetensi lulusan (SKL)*.
- Phillips, J.J. (1991). *Handbook of training evaluation and measurement methods*. Houson: Gulf Publishing Company.
- Popham, W.J. (1995). *Classroom assessments: What teachers need to know*. Toronto: Allyn Bacon.
- Prihartono, Nurudin, & Sudaryanto. (2005). Upaya meningkatkan keefektifan pembelajaran bahasa Inggris melalui kreativitas guru dalam merancang tugas-tugas komunikatif di SMA 2 Wonosari (penelitian tindakan kelas). *Jurnal Penelitian dan Evaluasi*, 1, 114-159.
- Purpura, J.E. (1999). *Leaner strategy use and performance on language tests: A structural equation modeling approach*. Cambridge: The Press Syndicate of the University of Cambridge.

- Rea-Dickins, P. & Germaine, K.P. (1998). *Managing evaluation and innovation in language teaching: Building bridges*. London: Longman.
- Richards, J.C. & Renandya, W.A. (2002). *Methodology in language teaching: An anthology of current practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richards, J.C. (2006). *Curriculum development in language teaching*. New York: Cambridge University Press.
- Rist, R.C. (1994). *Influencing the policy process with qualitative research in handbook of qualitative research*. Thousand Oaks: Sage Publications.
- Samana, A. (1994). *Profesionalisme keguruan*. Yogyakarta: Kanisius.
- Sanders, J.R. & Sullins, C.D. (2006). *Evaluating school programs*. (3<sup>rd</sup> ed). Thousand Oaks: Corwin Press.
- Saukah, A. (1998). Evaluation of pre-departure English training program. *Jurnal Ilmu Pendidikan, Jilid 5, Nomor Suplemen*, 68-83.
- Saukah, A. (2000). The English profeciency of the academics of the teacher training and education institutions. *Jurnal Ilmu Pendidikan, 7*, 67-76.
- Sawyer, R.K. (2004). Creative teaching: Collaborave discussion as disciplined improvisation. *Journal of American Education Research Association, Volume 33, Number 2*, 12-19.
- Scheaffer, R.L., Mendenhall III, W., & Ott, L. (1996). *Elementary survey sampling, fifth edition*. New York: Duxbury Press.
- Schmitt, N. & McCarthy, M. (2000). *Vocabulary description, acquisition and pedagogy*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Scholes, R. (2003). *Learning and teaching*. Diambil dari sumber [File://E\Kumpulan Jurnal\ Learning and Teaching.htm](#). @ 2003 by the Assosiation of Departmens of English. All Rights Reserved. ADE Bulletin 134-135 (Spring-Fall 2003): 11-16.
- Solimun. (2002). *Structural equation modeling (SEM) Lisrel dan Amos*. Malang: Fakultas MIPA Universitas Brawijaya.

- Sparks, R.L., Patton, J., Javorsky, et al. (2006). *Native language predictors of foreign language proficiency and foreign language aptitude*. Diambil pada tanggal 5 November, 2006 dari **Sumber**: *Annals of Dyslexia*; Jun 2006; 56, 1; Proquest Education Journals pg. 129.
- Stern, H. (1983). *Fundamental concept of language teaching*. London: Oxford University Press.
- Stronge, J.H. (2006). *Evaluating teaching*. London: Corwin Press.
- Stufflebeam, L.D. & Shrinkfield, J. (1985). *Systematic evaluation: A self-instructional guide to theory and practice*. New York: Kluwer Nijhoff Publishing.
- Sudiyono, A. (2003). *Pengantar evaluasi pendidikan*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.
- Sugiyono. (2004). *Metode penelitian bisnis*. Bandung: CV Alfabeta.
- Suriasumantri, J.S. (1998). *Filsafat Ilmu: Sebuah pengantar populer*. Jakarta: Pustaka Sinar Harapan.
- Suwarsih Madya. (1991). *Introducing the communicative approach to EFL student teachers in Yogyakarta*. Yogyakarta: Seminar Paper.
- Suwarsih Madya. (2004). *Sosok sejati guru bahasa Inggris belum muncul*. *Harian Kompas*, Senin, 29 Maret 2004. Diambil pada tanggal 23 Desember 2006, dari Design By KCM Copyright © 2002 *Harian KOMPAS*.
- Tarigan, H.G. (1998). *Metodologi pengajaran bahasa*. Jakarta: Depdikbud.
- Tudiver, F., Bass, M.J., Dunn, E.V., et al. (1992). *Assessing interventions: Traditional and innovative methods*. New York: Sage Publication.
- Tudiver, F., Bass, M.J., Dunn, E.V., et al. (2006). *Teaching and learning English more effectively*. Diambil pada tanggal 29 April 2006, dari <file:///F:/Teaching & Learning English More Effectively.htm>.
- Undang – Undang Nomor 14 Tahun (2005) Tentang Guru dan Dosen.
- Walcott, H.F. (1994). *Transforming qualitative data: Description, analysis, and interpretation*. New York: Sage Publications.



- Weiss, C.H. (1972). *Evaluation research: Methods for assessing program effectiveness*. Toronto: Englewood Cliff.
- Wholey, J.S., Harty, H.P., & Newcomer, K.E. (1994). *Handbook of practical program evaluation*. San Francisco: Jossey-Bass Publishers.
- Wilson, M. (1992). *Objective measurement: Theory into practice* (vol.2). Norwood: Alex Publishing Corporation.
- Witkin, B.R. (1984). *Assessing need in educational and social programs*. San Francisco: Jossey-Bass Publisher.
- Worthen, B.R., & Sanders, J.R. (2002). *Educational evaluation: Theory and practice*. Worthington: Charles Publishing Company.